

# TRACTATENBLAD

VAN HET

KONINKRIJK DER NEDERLANDEN

---

---

JAARGANG 2004 Nr. 16

---

---

A. TITEL

*Aanvullend Protocol bij het Europees Sociaal Handvest, met Bijlage;  
Straatsburg, 5 mei 1988*

B. TEKST

De tekst van het Protocol is geplaatst in *Trb.* 1990, 98<sup>1)</sup>. Zie voor ondertekeningen ook *Trb.* 1992, 158.

Behalve voor de aldaar genoemde is het Protocol nog ondertekend voor de volgende staten:

|   |                  |
|---|------------------|
| Denemarken . . . . .  | 27 augustus 1996 |
| Kroatië . . . . .   | 8 maart 1999     |
| Letland . . . . .   | 29 mei 1997      |
| de Voormalige Joegoslavische Republiek<br>Macedonië . . . . . | 5 mei 1998       |
| Noorwegen . . . . .   | 10 december 1993 |
| Slovenië . . . . .  | 11 oktober 1997  |
| Slowakije <sup>2)</sup> . . . . .                             | 27 mei 1992      |
| Tsjechië <sup>2)</sup> . . . . .                              | 27 mei 1992      |

<sup>1)</sup> In dit Tractatenblad ontbreekt ten onrechte de datum van ondertekening door Finland: 9 februari 1990.

<sup>2)</sup> Op 30 juni 1993 is door het Comité van Ministers van de Raad van Europa besloten dat de Tsjechische Republiek en Slowakije dienen te worden beschouwd als ondertekenende staten bij het onderhavige Protocol.

C. VERTALING

Zie *Trb.* 1990, 98.

D. PARLEMENT

Zie *Trb.* 1992, 158.

## E. BEKRACHTIGING

Zie *Trb.* 1990, 98 en *Trb.* 1992, 158.

Behalve de aldaar genoemde hebben nog de volgende staten in overeenstemming met artikel 10, eerste lid, van het Protocol een akte van bekrachtiging, aanvaarding of goedkeuring nedergelegd bij de Secretaris-Generaal van de Raad van Europa:

|                                    |                  |
|------------------------------------|------------------|
| België <sup>1)</sup> . . . . .     | 23 juni 2003     |
| Denemarken <sup>2)</sup> . . . . . | 27 augustus 1996 |
| Griekenland . . . . .              | 18 juni 1998     |
| Italië <sup>3)</sup> . . . . .     | 26 mei 1994      |
| Kroatië <sup>4)</sup> . . . . .    | 26 februari 2003 |
| Noorwegen <sup>5)</sup> . . . . .  | 10 december 1993 |
| Slowakije . . . . .                | 22 juni 1998     |
| Spanje . . . . .                   | 24 januari 2000  |
| Tsjechië <sup>6)</sup> . . . . .   | 17 november 1999 |

<sup>1)</sup> Onder de volgende verklaring:

„In accordance with article 5, paragraphe 2, of the Additional Protocol, Belgium declares that it does not consider itself bound by Article 4.”.

<sup>2)</sup> Onder de volgende verklaring:

“Denmark declares that, until further notice, the Protocol shall not apply to the Faroe Islands and to Greenland.”.

<sup>3)</sup> Onder de volgende verklaring:

“The Government of Italy declares that the provisions of Article 4, paragraph 2, letter a, are to be understood as having a programmatic character.”.

<sup>4)</sup> Onder de volgende verklaring:

“The Republic of Croatia declares, in accordance with Article 5, paragraph 1, of the Additional Protocol to the European Social Charter, that it considers itself bound by Articles 1, 2 and 3 of Part II of the Additional Protocol.”.

<sup>5)</sup> Onder de volgende verklaring:

“The Protocol shall not apply to Svalbard, Jan Mayen and the Norwegian Antarctic Dependencies.”.

<sup>6)</sup> Onder de volgende verklaring:

“In accordance with the provisions of Article 5 of the Additional Protocol of the European Social Charter: 1. the Czech Republic undertakes to pursue the aims stated in Part I of the Additional Protocol of the European Social Charter; 2. the Czech Republic considers itself bound by the following provisions of the Additional Protocol of the European Social Charter:

Article 1, Article 2, Article 3, Article 4.”.

G. INWERKINGTREDING

Zie *Trb.* 1992, 158.

Indien Partijen bij het onderhavige Protocol bepaalde artikelen van het hieronder in rubriek J genoemde herziene Handvest van 3 mei 1996 hebben aanvaard, zullen die artikelen, ingevolge artikel B, tweede lid, van dat Handvest, de overeenkomstige artikelen van het onderhavige Protocol vervangen in de relatie tussen die Partijen.

J. GEGEVENS

Zie *Trb.* 1990, 98 en *Trb.* 1992, 158

**Verwijzingen**

- |                     |  |
|---------------------|--|
| Titel               | : Europees Sociaal Handvest (herzien);<br>Straatsburg, 3 mei 1996                |
| Tekst               | : <i>Trb.</i> 2004, 13 (Engels, Frans en vertaling)                              |
| Titel               | : Europees Sociaal Handvest;<br>Turijn, 18 oktober 1961                          |
| Laatste <i>Trb.</i> | : <i>Trb.</i> 2004, 15   |
| Titel               | : Statuut van de Raad van Europa;<br>Londen, 5 mei 1949                          |
| Laatste <i>Trb.</i> | : <i>Trb.</i> 2003, 83   |
| Titel               | : Verdrag betreffende de status van vluchtelingen;<br>Genève, 28 juli 1951       |
| Laatste <i>Trb.</i> | : <i>Trb.</i> 1995, 136  |
| Titel               | : Protocol betreffende de status van vluchtelingen;<br>New York, 31 januari 1967 |
| Laatste <i>Trb.</i> | : <i>Trb.</i> 1995, 138  |
| Titel               | : Verdrag betreffende de status van staatlozen;<br>New York, 28 september 1954   |
| Laatste <i>Trb.</i> | : <i>Trb.</i> 1995, 137  |

Uitgegeven de *achtentwintigste* januari 2004.

*De Minister van Buitenlandse Zaken,*

B. R. BOT